

Рецензия  
УДК 81.374  
doi: 10.17223/19986645/84/15

**Рецензия на книгу: Словарь антропонимов в русской панегирической поэзии XVIII века / С.С. Волков, С.С. Дубова, Н.В. Карева, Н.А. Кузнецова, Е.М. Матвеев, А.С. Смирнова, А.Е. Трофимов, М.Г. Шарихина ; науч. ред. С.С. Волков, Е.М. Матвеев, М.Г. Шарихина. СПб. : ИЛИ РАН, 2022. 352 с.**

**Наталья Викторовна Патроева<sup>1</sup>**

<sup>1</sup> *Петрозаводский государственный университет, Петрозаводск, Россия, nypatr@list.ru*

**Аннотация.** Рассматриваются основные особенности нового лексикографического труда, подготовленного в Институте лингвистических исследований РАН, – «Словаря антропонимов в русской панегирической поэзии XVIII века». Дается краткое описание целей создания, структуры и содержания поэтического ономастического словаря, отмечается методологическая связь рецензируемого издания с более ранними словарными опытами, посвященными языку русской поэзии.

**Ключевые слова:** язык русской поэзии, антропонимика, ономастика, история русского литературного языка, словарь языка поэзии

**Для цитирования:** Патроева Н.В. Рецензия на книгу: Словарь антропонимов в русской панегирической поэзии XVIII века / С.С. Волков, С.С. Дубова, Н.В. Карева, Н.А. Кузнецова, Е.М. Матвеев, А.С. Смирнова, А.Е. Трофимов, М.Г. Шарихина ; науч. ред. С.С. Волков, Е.М. Матвеев, М.Г. Шарихина. СПб. : ИЛИ РАН, 2022. 352 с. // Вестник Томского государственного университета. Филология. 2023. № 84. С. 272–280. doi: 10.17223/19986645/84/15

Review  
doi: 10.17223/19986645/84/15

**Book review: Volkov, S.S. et al. (2022) *Slovar' antropimov v russkoy panegiricheskoy poezii XVIII veka* [Dictionary of Anthroponyms in Russian Panegyric Poetry of the 18th Century]. Saint Petersburg: Institute for Linguistic Studies, RAS. 352 p.**

**Natal'ia V. Patroeva<sup>1</sup>**

<sup>1</sup> *Petrozavodsk State University, Petrozavodsk, Russian Federation, nypatr@list.ru*

**Abstract.** The review considers the main features of the new lexicographical work prepared at the Institute for Linguistic Studies of the Russian Academy of Sciences, *The Dictionary of Anthroponyms in Russian Panegyric Poetry of the 18th Century*. The goals of creation, structure and content of the poetic onomastic dictionary

are briefly described, the methodological connection of the reviewed work with earlier dictionary experiments on the language of Russian poetry is noted. The publication consists of a preface that explains the theoretical and methodological basis of the study, instructions for users, the dictionary itself (124 vocables with anthroponyms in total), and bibliography. The material for the dictionary is poetic works of the odic genre extracted from the collected works of V.K. Trediakovsky, M.V. Lomonosov, A.P. Sumarokov, V.P. Petrov, N.N. Popovsky, M.M. Kheraskov, A.A. Rzhevsky, G.R. Derzhavin, and E.I. Kostrov; odes by A.D. Kantemir, V.I. Maikov, V.D. Kapnist, Ya.B. Knyaznin, M.N. Muravyov, I.I. Khemnitser, I.I. Dmitriev, N.M. Karamzin, A.F. Merzlyakov, D.I. Khvostov, and others. The dictionary describes formulaic contexts, tropes (metonymy, allegory, personification, antonomasia, paraphrase, comparison, epithet, pun), and figures of speech (use of proper names in rhetorical questions, exclamations, appeals), emphasizing the syntactic position of the predicate in metaphorical representation or giving rhyming pairs. The dictionary is useful for researchers of the evolution of lexical, word-formation, morphological, spelling norms of the Russian language as it fixes variants of the name and its derivatives – possessive adjectives. Debatable issues are a broad interpretation of the terms “anthroponym” and “personification”, the formation of a figurative meaning of a word in an allegorical context. The authors of the dictionary classify mythonyms (names of mythological creatures, gods and heroes) and theonyms (names of gods of the pagan pantheon and biblical characters) as anthroponyms. Personification includes cases of the so-called “reincarnation”: instead of the actual anthroponym, a mythonym with a stable poetic meaning is used. The assertion that in an allegorical context the anthroponym is used in its direct meaning is doubtful. Obviously, the figurative field is formed in this case by blending primary and secondary semantics. Comparison is different. The new dictionary of poetic anthroponyms has an undeniable theoretical and practical significance, continuing the best traditions of Russian literary lexicography and providing fertile ground for a further study of such topical philological problems as the history of the Russian literary language and the language of poetry of the 18th century, semantics and pragmatics of proper names, precedent names of Russian culture.

**Keywords:** language of Russian poetry, anthroponymy, onomastics, history of Russian literary language, dictionary of language of poetry

**For citation:** Patroeva, N.V. (2023) Book review: Volkov, S.S. et al. (2022) *Slovar' antroponimov v russkoy panegiricheskoy poezii XVIII veka* [Dictionary of Anthroponyms in Russian Panegyric Poetry of the 18th Century]. Saint Petersburg: Institute for Linguistic Studies, RAS. 352 p. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta. Filologiya – Tomsk State University Journal of Philology*. 84. pp. 272–280. (In Russian). doi: 10.17223/19986645/84/15

Выход в свет «Словаря антропонимов в русской панегирической поэзии XVIII века» подчеркивает не ослабевающий на протяжении последних десятилетий интерес исследователей к важнейшей в культурно-историческом развитии России эпохе барокко и классицизма – времени становления новых жанров словесности, языка светской литературы, освоения богатой западноевропейской поэтической традиции. Формирование образной сферы художественного творчества, тезауруса так называемых прецедентных феноменов секуляризованной культуры происходило вместе с активным освоением лирикой как «своего», «исконного» фонда имен собственных (прежде всего – в части славянского пантеона и героев российской исто-

рии), так и «чужого» ономастического пространства (мифы Древней Греции и Рима, античная литература и наука Нового времени). В этом смысле словарь панегирических антропонимов оказывается важен в качестве не только некоего фиксатора образных смыслов или своеобразной «энциклопедии» по истории поэтической речи и – шире – общелитературного языка, но и концентрированного выражения «концептосферы» (в терминах Д.С. Лихачева) или «семиосферы» культуры (в терминах Ю.М. Лотмана).

Словарный коллектив, работавший под руководством С.С. Волкова с активным участием Е.М. Матвеева, М.Г. Шарихиной, Н.В. Каревой и других исследователей из ИЛИ РАН, широко известен в России и за ее рубежами своими научными работами и лексикографическими проектами, особенно значимой среди которых представляется изданная в начале нынешнего века серия материалов к словарю языка М.В. Ломоносова [1–6]. Ставший предметом нашего разбора, «Словарь антропонимов в русской панегирической поэзии XVIII века» является продолжением этой многолетней работы по формированию лексико-фразеологических баз данных, разработке лексикографических трудов и методологии их создания.

Из открывающего книгу предисловия «О проекте “Словаря антропонимов в русской панегирической поэзии XVIII века”» (авторы – С.С. Волков и Е.М. Матвеев) читатель узнает, что для его создателей «вполне целесообразной и актуальной является подготовка нескольких частных, «аспектных» словарей, которые позволят более полно и подробно исследовать отдельные характерные особенности языка М.В. Ломоносова или некоторые разряды лексики» [7. С. 3]. Одним из таких аспектов словарного представления становится поэтическая ономастика, используемая в произведениях ведущего для дидактической лирики XVIII столетия панегирического рода – жанра торжественной («похвальной») оды.

Материалом словаря стали стихотворные произведения В.К. Тредиаковского, М.В. Ломоносова, А.П. Сумарокова, В.П. Петрова, Н.Н. Поповского, М.М. Хераскова, А.А. Ржевского, Г.Р. Державина, Е.И. Кострова, извлеченные из баз данных, включающих антропонимы в совокупном объеме более 2000 употреблений (заметим сразу, что в словарь включено из этого количества только 124 лексемы); кроме того, в качестве сопоставительного фона привлекаются оды А.Д. Кантемира, В.И. Майкова, В.Д. Капниста, Я.Б. Княжнина, М.Н. Муравьева, И.И. Хемницера, И.И. Дмитриева, Н.М. Карамзина, А.Ф. Мерзлякова, Д.И. Хвостова и др. Таким образом, источниковая база лексикографического труда является вполне репрезентативной для того, чтобы на этой основе заинтересованный исследователь мог прийти к выводам, касающимся как языка русской оды в целом, так и индивидуально-авторского слога ведущих и менее известных поэтов послепетровской, елизаветинской и екатерининской эпох.

Авторы словаря учитывали опыт отечественной лексикографии по созданию словарей имен собственных, привлекая издания как XVIII столетия [8, 9] и пр., так и новейшие, например [10].

В предисловии С.С. Волков и Е.М. Матвеев специально останавливаются на сложнейших вопросах, связанных со спецификой значения имени собственного на фоне имени нарицательного, проблемой словарного представления онимов, типологией первичных и вторичных сем, выявляемых у антропонимов в художественном контексте. Действительно, в толково-исторические словари, в том числе и в «Словарь русского языка XVIII века» [11] имена собственные обычно не включаются<sup>1</sup>, если только речь не идет о фиксации переносных значений при контекстуальном переходе в нарицательные имена (случай антономасии: Амур ‘любовь’, Аврора ‘утренняя заря’, Марс ‘война, битва’, Морфей ‘сон’ и пр.). Между тем состав и функционирование ономастики в каждый период развития языка, в том или ином его регистре (стилевой сфере) являются важной составляющей эволюции лексической системы в целом. В поэтической речи создаются наиболее благоприятные условия для раскрытия семантического потенциала слова, в том числе онима: имя собственное получает здесь образные «приращения», добавочные «обертонны смысла» [13. С. 34, 100] даже при его употреблении в прямо-номинативном значении, о чем свидетельствуют и разнообразные данные, предлагаемые «Словарем антропонимов в русской панегирической поэзии XVIII века».

Составители антропонимического словаря при разработке структуры вокабулы, основанной на функциональной типологии лексико-семантических вариантов имен собственных, отчасти ориентировались на предложения, высказанные Л.А. Войновой [14], но, к сожалению, не учтенные при создании «Словаря русского языка XVIII века». Так, в словаре [7. С. 12, 13] представлены следующие типы семантического переосмысления (трансформации или усложнения значений) личных имен в панегирической поэзии: 1. Антономазия – использование антропонима в значении нарицательного имени существительного: *Гораций был бы он!* ‘великий поэт’ (Муравьев) и т.п. 2. Олицетворение в его «особой», согласно трактовке авторов словаря, ипостаси, связанной с замещением в контексте антропонима мифонимом, например: «Олицетв. О Наполеоне. Впервые из пращи вергнул гром / Ты собственной твоей рукою / На Голиафа шлем кичливый (Державин «На победу Александром I Наполеона под Люценом») [7. С. 145]. 3. Замещение антропонимом этнонима или топонима: «так, антропонимы, *Агарь* (Сумароков), *Мухаммед*, *Магомед*, *Магмед* (Ломоносов, Петров, Державин) в поэтическом контексте получают значение ‘Турция, турки’» [7. С. 12]. 4. Перифрастическое использование антропонима, например: «*Петровы стены* ‘Петербург’ (Ломоносов); *Дщерь Петрова* ‘императрица Елизавета Петровна’ (Ломоносов)...» [7. С. 12]. 5. Обыгрывание антропонимов, относящихся к соименным героям, например: *Александр Невский* → *Александр I: Се новый Александр родился / И берег Невский возгордился, Что Росския Минервы Внук / Умножит*

---

<sup>1</sup> См. по этой проблеме, например.: [12].

древней славы звук (Херасков); *Александр Македонский* → *Александр I: Не прахом царства он развеет, / Сей новый Александр посеет / По всей вселенной тишину, / Блаженством заменит войну* (Херасков); или в случае контекстуального синкретизма прямого и переносного (нарицательно-го) смыслов: *Весь воздух восклицаньем полн: / Из утренних Аврора волн, / Во светлой летней багрянице, / Сияя морю и лугам, / По чистым Бельтовым брегам, / Предшествует Императрице* (Сумароков). 6. Употребление антропонима в составе фразеологического сочетания: *Августовы дни* в значении ‘время правления Октавиана Августа’ (Петров) означает ‘прекратить войну’; и др. 7. Формирование порождающих устойчивые ассоциации формульных рядов антропонимов, например: *Колумб и Магеллан, Борей и Зефир* и др. 8. Рифмопары с участием антропонимов (оним в рифменной позиции получает некое семантическое «приращение», вступая в особые смысловые отношения «по вертикали» с созвучным словом: «...упорядоченность относительно фонем, – пишет Ю.М. Лотман, – переносится на слова, которые оказываются сгруппированными некоторым образом. К естественным семантическим связям, организующим язык, добавляется “сверхорганизация”, соединяющая не связанные между собою в языке слова в новые семантические группы» [15. С. 71] – это со- и противопоставление порождает «неожиданные смысловые эффекты» [15. С. 70], когда звук усиливает смысл): *светил – Михаил (Петров)* [7. С. 229].

Перечисленные приемы обуславливают структуру словарной статьи. При этом, разумеется, встречаются антропонимы, которые используются в одах только в первичном значении (*Матвеев* – см.: [7. С. 217]) или, напротив, только в позиции семантической трансформации: *Мальборуг (Мальборо)* [7. С. 215].

Словарь панегирических антропонимов, таким образом, предоставляет богатый материал для исследователей стихосложения, лексики, фразеологии и грамматики художественного текста, риторических приемов, описывающая формульные контексты, тропы (метонимия, аллегория, олицетворение, антономасия, перифраза, сравнение, эпитет, каламбур), фигуры речи (использование имен собственных в риторических вопросах, восклицаниях, обращениях), подчеркивая синтаксическую позицию предиката при метафорической репрезентации или давая рифмопары. Словарь полезен также исследователям эволюции лексических, словообразовательных, морфологических, орфографических норм русского языка, фиксируя варианты имени (*Аврора – Аурора, Алкей – Алцей, Аполлон – Аполлин – Аполло* и пр.)<sup>1</sup> или его производные (см.: *Алкивиядов – Алцибиадов, Авраамль, Апеллов, Исаин, Локков, Ольгов* и другие примеры притяжательных адъективов).

Любой научный труд, претендующий на новаторство и глубокую теоретическую проработанность поставленных в нем проблем, не может не вызывать споров, противоречивых толкований, нареканий критиков, чита-

<sup>1</sup> Варианты имени нередко оказываются эстетически значимыми (см., например, об этом в [16]).

телей-специалистов, и это отраднo, так как доказывает актуальность, важность обсуждаемых вопросов. Так, на наш взгляд, не может не обратить на себя внимание и не оказаться дискуссионным, например, расширительное толкование авторами «Словаря антропонимов в русской панегирической поэзии XVIII века» границ терминов «антропоним» или «олицетворение». К разряду антропонимов, вслед за Н.В. Подольской [17. С. 30, 125, 131], причисляются, помимо собственно антропонимов в узком смысле, теонимы и мифoантропонимы (имена мифологических существ, богов, героев) как частные случаи мифонимов.

Принятая в анализируемом словаре трактовка термина «олицетворение» также отличается [7. С. 27] от его гораздо более распространенного толкования, согласно которому олицетворение есть приписывание семы лица животным или неодушевленным явлениям, вещам. В соответствии с таким пониманием данного тропа к олицетворению относятся контексты типа *Ликурга ль образ сей, Алкида ль представляет? – / Великаго Петра, – мне Клия отвечает* (Державин) [7. С. 76.] или *Пришедиши, старец надпись зрит: / «Здесь труп Потемкина сокрыт!» / Алцибиадов прах! – И смеет / Червь ползать вокруг его главы?* (Державин) [7. С. 74]. Между тем подобные уподобления исторического лица мифологическому богу или герою вполне могут быть квалифицированы как метафоры и метафорические перифразы: *Тебе с усердием, Минерве мы своей, / Приносим радостных сияние огней* (Ломоносов о Елизавете Петровне); *Минерва Росска* (Сумароков о Екатерине II); понимание подобных контекстов в качестве примеров персонификации, как кажется, противоречит воплощаемой уже на позднейшей стадии в поэтическом творчестве сути мифологического мышления, основанного на вере в метаморфозы и отождествляющего субъект и объект трансформации: уже античные скульпторы изображали языческий пантеон в виде людей, т.е. олицетворенно.

Трудно безоговорочно согласиться и с утверждением авторов словаря о том, что «в аллегории отсутствует явление лексического переноса (все слова употребляются в прямом значении...)» [7. С. 23], так как аллегория – разновидность тропа, иносказание, а следовательно, «реторическое предложение, содержащее в себе смысл переносной от собственного к иному смыслу» [18. Стлб. 384]: в контексте возникает, по крайней мере, аппликация прямого и вторичного значений, семантическая двуплановость, например: *Ныне разум наш сияет, / Нас Минерва напоет, / Как Афиян прежде нас* (Сумароков). Эту контаминацию смыслов, закрепленных за устойчивыми топосами, доставшимися от прошлых культурных состояний, комментируют иногда и сами поэты в акте художественной рефлексии, как, например, А.П. Сумароков в «Эпистоле о стихотворстве»: *Минерва – мудрость... Диана – чистота, Любовь – то Купидон, Венера – красота.*

Выражаем свою признательность словарному коллективу ИЛИ РАН за большой и необходимый современным исследователям языка и текста лексикографический проект, а также надежду на появление нового, суще-

ственного расширенного издания «Словаря антропонимов в русской панегирической поэзии XVIII века».

**Список источников**

1. *Словарь* языка М.В. Ломоносова / ред. Н.Н. Казанский. Вып. 1: Исследования и материалы по стихосложению М.В. Ломоносова. СПб. : Нестор-История, 2010. 396 с.
2. *Словарь* языка М.В. Ломоносова / ред. Н.Н. Казанский. Вып. 2: Метрико-строфический справочник к произведениям М.В. Ломоносова / О.С. Лалетина, Е.В. Хворостьянова. СПб. : Нестор-История, 2010. 340 с.
3. *Словарь* языка М.В. Ломоносова / ред. Н.Н. Казанский. Вып. 3: Словарь рифм М.В. Ломоносова : лексикон стихотворных окончаний / Е.А. Захарова, О.С. Лалетина, Е.М. Матвеев. СПб. : Нестор-История, 2011. 618 с.
4. *Словарь* языка М.В. Ломоносова / ред. Н.Н. Казанский. Вып. 4: Словарь рифм М.В. Ломоносова ; Обратный словарь рифменных сегментов и безрифменных окончаний / Е.А. Захарова, О.С. Лалетина, Е.М. Матвеев. СПб. : Нестор-История, 2011. 1098 с.
5. *Словарь* языка М.В. Ломоносова / ред. Н.Н. Казанский. Вып. 5: Минералогия М.В. Ломоносова / отв. ред. С.С. Волков. СПб. : Нестор-История, 2010. 472 с.
6. *Словарь* «Риторика М.В. Ломоносова. Тропы и фигуры» // Риторика М.В. Ломоносова / науч. ред. П.Е. Бухаркин, С.С. Волков, Е.М. Матвеев. СПб. : Нестор-История, 2017. С. 9–522.
7. *Словарь* антропонимов в русской панегирической поэзии XVIII века / С.С. Волков, С.С. Дубова, Н.В. Карева, Н.А. Кузнецова, Е.М. Матвеев, А.С. Смирнова, А.Е. Трофимов, М.Г. Шарихина / науч. ред. С.С. Волков, Е.М. Матвеев, М.Г. Шарихина. СПб. : ИЛИ РАН, 2022. 352 с.
8. *Чулков М.Д.* Краткий мифологический лексикон. СПб. : Тип. Акад. наук, 1767. 124 с.
9. *Этингер Ф.К.* Библейский и эмблематический словарь. М. : [Б.м.], 1786. 336 с.
10. *Григорьев В.П., Колодяжная Л.И., Шестакова Л.Л.* Собственное имя в русской поэзии XX века: словарь личных имён. М. : Азбуковник, 2005. 447 с.
11. *Словарь* русского языка XVIII века. Вып. 1–6. Л. : Наука, 1984–1991. Вып. 7–22. СПб. : Наука, 1992–2019.
12. *Алпатов В.М.* Лексикографическая традиция и собственные имена // Российская академическая лексикография: современное состояние и перспективы развития : сб. науч. ст. по материалам Междунар. науч. конф., посвящ. 70-летию выхода первого тома академического «Словаря современного русского литературного языка» / отв. ред. О.Н. Крылова, С.А. Мызников, М.Н. Приёмывшева, Е.В. Пурицкая. СПб. : Ин-т лингвистич. исследований РАН, 2018. С. 82–91.
13. *Ларин Б.А.* Эстетика слова и язык писателя. Л. : Худож. лит. Ленингр. отд-е, 1974. 285 с.
14. *Войнова Л.А.* Функционально-семантические особенности мифологических собственных имен и показ их в историческом словаре XVIII в. // Проблемы исторической лексикографии : сб. статей / отв. ред. Ю.С. Сорокин. Л. : Наука. Ленингр. отд-е, 1977. С. 121–129.
15. *Лотман Ю.М.* Анализ поэтического текста // О поэтах и поэзии. СПб. : Искусство-СПб, 2011. С. 18–252.
16. *Гин Я.И.* Из комментариев к «Евгению Онегину»: Агафон // О поэтике грамматических категорий. Петрозаводск : Изд-во ПетрГУ, 2006. С. 242–256.
17. *Подольская Н.В.* Словарь русской ономастической терминологии / отв. ред. А.В. Суперанская. 2-е изд., перераб. и доп. М. : Наука, 1988. 187 с.

18. *Словарь Академии Российской, 1789–1794* : в 6 т. [Переизд.]. М. : МГИ им. Е.Р. Дашковой, 2001–2006. Т. 3: 3–Л. 2002. 810 с.

### References

1. Kazanskiy, N.N. (ed.) (2010) *Slovar' yazyka M.V. Lomonosova* [Dictionary of the Mikhail Lomonosov's Language]. Vol. 1. Saint Petersburg: Nestor-Istoriya.
2. Kazanskiy, N.N. (ed.) (2010) *Slovar' yazyka M.V. Lomonosova* [Dictionary of the Mikhail Lomonosov's Language]. Vol. 2. Saint Petersburg: Nestor-Istoriya.
3. Kazanskiy, N.N. (ed.) (2011) *Slovar' yazyka M.V. Lomonosova* [Dictionary of the Mikhail Lomonosov's Language]. Vol. 3. Saint Petersburg: Nestor-Istoriya.
4. Kazanskiy, N.N. (ed.) (2011) *Slovar' yazyka M.V. Lomonosova* [Dictionary of the Mikhail Lomonosov's Language]. Vol. 4. Saint Petersburg: Nestor-Istoriya.
5. Kazanskiy, N.N. (ed.) (2010) *Slovar' yazyka M.V. Lomonosova* [Dictionary of the Mikhail Lomonosov's Language]. Vol. 5. Saint Petersburg: Nestor-Istoriya.
6. Bukharkin, P.E., Volkov, S.S. & Matveev, E.M. (eds) (2017) *Slovar' «Ritorika M.V. Lomonosova. Tropy i figury»* [Rhetoric of Mikhail Lomonosov Dictionary. Paths and figures<sup>2</sup>]. In: Bukharkin, P.E., Volkov, S.S. & Matveev, E.M. (eds) *Ritorika M.V. Lomonosova* [Rhetoric of Mikhail Lomonosov]. Saint Petersburg: Nestor-Istoriya. pp. 9–522.
7. Volkov, S.S. et al. (2022) *Slovar' antroponimov v russkoy panegiricheskoy poezii XVIII veka* [Dictionary of Anthroponyms in Russian Panegyric Poetry of the 18th Century]. Saint Petersburg: Institute for Linguistic Studies, RAS.
8. Chulkov, M.D. (1767) *Kratkiy mifologicheskii leksikon* [Brief Mythological Lexicon]. Saint Petersburg: Tip. Akad. Nauk.
9. Etinger, F.K. (1786) *Bibleyskiy i emblematiceskii slovar'* [Biblical and Emblematic Dictionary]. Moscow: [s.n.].
10. Grigor'ev, V.P., Kolodyazhnaya, L.I. & Shestakova, L.L. (2005) *Sobstvennoe imya v russkoy poezii XX veka: slovar' lichnykh imen* [Proper Name in Russian Poetry of the 20th Century: A dictionary of personal names]. Moscow: Azbukovnik.
11. Sorokin, Yu.S. et al. (eds) (1984–2019) *Slovar' russkogo yazyka XVIII veka* [Dictionary of the Russian Language of the 18th Century]. Leningrad; Saint Petersburg: Nauka. Saint Petersburg: Nauka.
12. Alpatov, V.M. (2018) [Lexicographic tradition and proper names]. *Rossiyskaya akademicheskaya leksikografiya: sovremennoe sostoyanie i perspektivy razvitiya* [Russian Academic Lexicography: Current state and development prospects]. Proceedings of the International Conference. Saint Petersburg. 3–5 October 2018. Saint Petersburg: Institute for Linguistic studies RAS. pp. 82–91. (In Russian).
13. Larin, B.A. (1974) *Estetika slova i yazyk pisatelya* [Aesthetics of the Word and the Language of the Writer]. Leningrad: Khudozhestvennaya literatura.
14. Voynova, L.A. (1977) Funktsional'no-semanticheskie osobennosti mifologicheskikh sobstvennykh imen i pokaz ikh v istoricheskom slovare XVIII v. [Functional-semantic features of mythological proper names and their display in the historical dictionary of the 18th century]. In: Sorokin, Yu.S. (ed.) *Problemy istoricheskoy leksikografii* [Problems of Historical Lexicography]. Leningrad: Nauka. pp. 121–129.
15. Lotman, Yu.M. (2011) *O poetakh i poezii* [About Poets and Poetry]. Saint Petersburg: Iskusstvo-SPb. pp. 18–252.
16. Gin, Ya.I. (2006) *O poetike grammaticheskikh kategoriy* [On the Poetics of Grammatical Categories]. Petrozavodsk: Petrozavodsk State University. pp. 242–256.
17. Podol'skaya, N.V. (1988) *Slovar' russkoy onomasticheskoy terminologii* [Dictionary of Russian Onomastic Terminology]. 2nd ed. Moscow: Nauka.

18. Bogatova, G.A. et al. (ed.) (2002) *Slovar' Akademii Rossiyskoy, 1789–1794* [Dictionary of the Russian Academy, 1789–1794]. Vol. 3. Moscow: Moscow Humanitarian Institute named after E.R. Dashkova.

***Информация об авторе:***

**Патроева Н.В.** – д-р филол. наук, зав. кафедрой русского языка Петрозаводского государственного университета (Петрозаводск, Россия). E-mail: nvpatr@list.ru

***Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.***

***Information about the author:***

**N.V. Patroeva**, Dr. Sci. (Philology), head of the Russian Language Department, Petrozavodsk State University (Petrozavodsk, Russian Federation). E-mail: nvpatr@list.ru

***The author declares no conflicts of interests.***

*Статья поступила в редакцию 30.01.2023;  
одобрена после рецензирования 08.02.2023; принята к публикации 31.07.2023.*

*The article was submitted 30.01.2023;  
approved after reviewing 08.02.2023; accepted for publication 31.07.2023.*